

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 83/2021 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2021

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第54/2017號行政長官批示修改的第263/2009號行政長官批示第四款及第十二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 4 e 12 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 263/2009, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 54/2017, o Chefe do Executivo manda:

一、根據經第54/2017號行政長官批示修改的第263/2009號行政長官批示第二款（三）項的規定，委任建設發展辦公室代表沈榮臻為環境諮詢委員會成員。

1. É nomeado membro do Conselho Consultivo do Ambiente Sam Weng Chon, em representação do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 263/2009, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 54/2017.

二、根據上述批示第二款（三）項的規定，續任以下政府部門的代表為環境諮詢委員會成員：

2. É renovada a nomeação dos seguintes representantes de serviços públicos como membros do Conselho Consultivo do Ambiente, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do sobredito despacho:

（一）市政署代表杜淑儀；

1) To Sok I, em representação do Instituto para os Assuntos Municipais;

（二）教育及青年發展局代表黃健武；

2) Wong Kin Mou, em representação da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude;

（三）交通事務局代表李穎康；

3) Lei Veng Hong, em representação da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego;

（四）土地工務運輸局代表余穎麟；

4) U Weng Lon, em representação da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

（五）海事及水務局代表林純；

5) Lam Son, em representação da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água;

（六）地球物理暨氣象局代表梁永權。

6) Leong Weng Kun, em representação da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

三、根據上述批示第二款（四）項的規定，續任以下在環境保護方面的社會知名人士為環境諮詢委員會成員：

3. É renovada a nomeação das seguintes personalidades sociais de reconhecido mérito na área da protecção ambiental como membros do Conselho Consultivo do Ambiente, nos termos da alínea 4) do n.º 2 do sobredito despacho:

（一）高冠鵬；

1) Kou Kun Pang;

（二）黃樹森；

2) Vong Su Sam;

（三）胡祖杰；

3) Wu Chou Kit;

（四）黃中原；

4) Wong Chung Yuen;

（五）馬志達；

5) Ma João;

（六）梁鴻細；

6) Leong Hong Sai;

（七）徐家穎；

7) Chui Ka Weng Teresa;

（八）吳少蘭；

8) Ung Sio Lan;

（九）劉麗妹；

9) Lao Lai Mui;

- (十) 關小冰；
 (十一) 岳宗斌；
 (十二) 廖啟承；
 (十三) 卓重賢；
 (十四) 沙鶯；
 (十五) 梁祐堂；
 (十六) 陳嘉敬；
 (十七) 黃滋才。

四、上述成員的任期為兩年。

五、本批示自二零二一年八月三十一日起產生效力。

二零二一年六月八日

行政長官 賀一誠

二零二一年六月八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

- 10) Kuan Sio Peng;
 11) Yue Zongbin;
 12) Liu Cai Seng;
 13) Chuck Chung Yin Albert;
 14) Sa Ang;
 15) Leong Iau Tong;
 16) Chan Ka Keng;
 17) Wong Chi Choi.

4. O mandato dos membros acima referidos é de 2 anos.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 31 de Agosto de 2021.

8 de Junho de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 8 de Junho de 2021. –
 A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二一年五月十三日批示：

黃祉晴——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第一職階特級技術員的長期行政任用合同，自二零二一年七月十一日起續期三年。

黃啟邦——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第二職階二等技術員的行政任用合同，自二零二一年七月六日起續期壹年。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一) 項的規定，廖潤娣於二零二一年六月十三日因達到擔

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 13 de Maio de 2021:

Wong Chi Cheng — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para o exercício das funções de técnico especialista, 1.º escalão, nestes Serviços, pelo período de três anos, a partir de 11 de Julho de 2021, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Wong Kai Pong — renovado o seu contrato administrativo de provimento para o exercício das funções de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, pelo período de um ano, a partir de 6 de Julho de 2021, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lio Ion Tai, para o exercício de funções de auxiliar, 6.º escalão, destes Serviços, caduca em 13 de Junho de 2021, por atingir o limite de idade para o exer-